

Helmut C. Jacobs

Goya en la poesía

Recepción e interpretación
literaria de su obra



Institución Fernando el Católico
Excma. Diputación de Zaragoza

Zaragoza, 2016

Índice

Introducción	9
I. Intermedialidad, écfrasis y poema ecfrástico	15
1. Intermedialidad y écfrasis	17
2. El poema ecfrástico	19
II. La poesía sobre Goya y su obra.....	27
1. Los primeros poemas sobre Goya durante su vida y su pintura alegórica de la Poesía	29
2. Poemas póstumos sobre Goya – el encomio del artista	36
3. Poemas ecfrásticos acumulativos sobre las obras de Goya	39
4. Poemas ecfrásticos sobre obras individuales de Goya	46
III. Los poemas ecfrásticos sobre los cuadros de Goya	49
1. Los cartones para tapices.....	51
1.1 <i>La maja y los embozados</i>	51
1.2 <i>El quitasol</i>	52
1.3 <i>El ciego de la guitarra</i>	52
1.4 <i>La cita</i>	53
1.5 <i>El columpio</i>	53
1.6 <i>El albañil borracho</i>	53
1.7 <i>Los pobres en la fuente</i>	54
1.8 <i>La gallina ciega</i>	54
1.9 <i>El pelele</i>	56
1.10 <i>La era</i>	56
1.11 <i>Los zancos</i>	57
1.12 <i>Gatos riñendo</i>	57
2. Los retratos de la familia real	57
2.1 El rey Carlos III	58
2.2 El rey Carlos IV	59

2.3	La reina María Luisa	63
2.4	El rey Fernando VII.....	64
3.	Otros retratos	65
3.1	Autorretrato.....	65
3.2	Retratos de hombres	66
3.2.1	Conde de Fernán Núñez	66
3.2.2	Leandro Fernández de Moratín.....	66
3.2.3	Gaspar Melchor de Jovellanos	67
3.2.4	Isidoro Máiquez	69
3.2.5	Juan Martín Díez (El Empecinado)	70
3.2.6	Pantaleón Pérez de Nenin	71
3.2.7	Bartolomé Sureda y Miserol	71
3.3	Retratos de mujeres	72
3.3.1	Duquesa de Alba	72
3.3.2	Josefa Bayeu	72
3.3.3	Condesa de Chinchón.....	72
3.3.4	Marquesa de Lazán	74
3.3.5	Isabel Cobos de Porcel.....	74
3.3.6	María del Rosario Fernández (La Tirana)	75
3.3.7	Señora Sabasa García.....	75
3.3.8	La lechera de Burdeos.....	76
3.4	Retratos de niños	76
3.4.1	Mariano Goya y Goicoechea	78
3.4.2	Manuel Osorio Manrique de Zúñiga	79
4.	<i>La maja vestida y La maja desnuda</i>	80
5.	<i>El 2 de Mayo y El 3 de Mayo de 1808</i>	85
5.1	Manuel Machado	88
5.2	Eduardo Marquina	90
5.3	Ildefonso-Manuel Gil	90
5.4	Ezequiel González Mas.....	93
5.5	Jorge de Sena.....	95
5.6	Carolina Corbera Fradera.....	95
5.7	Juan José Cuadros	96
5.8	Reinhard Bernhof	96
5.9	Dionisio Ridruejo.....	97
5.10	Miguel Luesma Castán	98
5.11	Victoriano Crémer	99
5.12	Francisco Mena Cantero	100
5.13	António Osório.....	100
5.14	David Gewanter	101
5.15	Rod Moran	102
5.16	Carlos Nejar	102
5.17	Reynaldo Sietecase	103
5.18	Rosa María Vera	103
5.19	Ciaran Carson	104

5.20	Fernando Anaya Velasco	104
5.21	Susan Budig.....	105
5.22	Diana Terrill	106
6.	<i>Las pinturas negras</i>	106
6.1	<i>Átropos o Las Parcas</i>	107
6.2	<i>Duelo a garrotazos</i>	108
6.3.	<i>Perro semihundido</i>	109
6.4	<i>Saturno devorando a un hijo</i>	112
6.5	<i>Dos viejos comiendo sopa</i>	114
7.	Pinturas religiosas.....	114
7.1	<i>Cristo crucificado</i>	114
7.2	<i>Tobías y el arcángel Rafael</i>	115
8.	Otras pinturas.....	115
8.1	<i>Rodajas de salmón</i>	116
8.2	<i>El coloso</i>	118
8.3	<i>La cucaña</i>	118
8.4	<i>Majas en el balcón</i>	119
8.5	<i>El entierro de la sardina</i>	120
IV.	Los poemas ecfrásticos sobre los dibujos y grabados de Goya	123
1.	Álbumes de dibujos.....	125
2.	<i>Caprichos</i>	126
2.1	<i>Capricho 1</i>	126
2.2	<i>Capricho 2</i>	127
2.3	<i>Capricho 3</i>	128
2.4	<i>Capricho 8</i>	129
2.5	<i>Capricho 13</i>	130
2.6	<i>Capricho 15</i>	130
2.7	<i>Capricho 16</i>	130
2.8	<i>Prueba del Capricho 32</i>	131
2.9	<i>Capricho 36</i>	131
2.10	<i>Capricho 42</i>	131
2.11	<i>Capricho 43</i>	132
2.12	<i>Capricho 68</i>	137
2.13	<i>Capricho 70</i>	138
2.14	<i>Capricho 72</i>	138
3.	<i>Desastres de la Guerra</i>	138
3.1	<i>Desastres de la Guerra 7</i>	139
3.2	<i>Desastres de la Guerra 15</i>	139
3.3	<i>Desastres de la Guerra 16</i>	140
3.4	<i>Desastres de la Guerra 18</i>	140
3.5	<i>Desastres de la Guerra 36</i>	140

3.6	<i>Desastres de la Guerra</i> 37	140
3.7	<i>Desastres de la Guerra</i> 52	141
3.8	<i>Desastres de la Guerra</i> 79	141
4.	<i>Disparates</i>	142
V.	Edición de los poemas ecfrásticos sobre los cuadros de Goya.....	145
1.	Los cartones para tapices.....	147
2.	Los retratos de la familia real	185
3.	Otros retratos	205
4.	<i>La maja vestida y La maja desnuda</i>	293
5.	<i>El 2 de Mayo y El 3 de Mayo de 1808</i>	309
6.	<i>Las pinturas negras</i>	357
7.	Pinturas religiosas.....	393
8.	Otras pinturas.....	401
VI.	Edición de los poemas ecfrásticos sobre los dibujos y grabados de Goya	419
1.	Álbumes de dibujos.....	421
2.	<i>Caprichos</i>	431
3.	<i>Desastres de la Guerra</i>	489
4.	<i>Disparates</i>	519
	Índice de los poemas ecfrásticos y créditos.....	545
	Índice de ilustraciones	551
	Bibliografía de los poemas sobre Goya y su obra	557
	Bibliografía crítica	573
	Índice onomástico.....	585